

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'80 pts.  
 Provincias y Ultramar un  
 any . . . . . 9'00 id.  
 Extranje . . . . . 15'00 id.

Se paga per adelantat  
 No retornem ets originals

TARIFA D'ANUNCIS  
 PROSA O VERS  
 Per setmanes y amb variació)

plena entera . . . . .	30 pts.
id. mitja . . . . .	50 id.
id. quarta part . . . . .	30 id.
id. octava part . . . . .	15 id.
Versos de 10 refreus . . . . .	2 id.
id. id. 5 id. . . . .	1 id.

Amb prosa 5 centims  
 per paraula.  
 Preus convencionals  
 amb contractes anuals

PREU  
 15  
 CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració:  
 CARRÉ SAN BONAVENTURA, 41  
 Directó: ES MASCLE ROS

## Por la boca muere el pez

Ha arribat a ses nostres mans, es n.º 35 d'es Setmanari Republicá Radical «La Voz del Pueblo» y a sa cuarta página lletjim lo siguient, tancat dins un recuadro porque sa destáqui mes:

**«Los populistas griegos, traidores a la República, restauran la monarquía»**

**La espuela y el sable, calzada y ceñido por traidores, han hecho posible la monarquía**

*Los populistas griegos, de acuerdo con Condylis, han consumado su traición a la República que juraron defender. Es inútil su gesto de última hora, su aparente alejamiento del Poder, ante el golpe de mano que ellos mismos prepararon, de acuerdo con los militares monárquicos.*

*El pueblo griego sabe a que atenerse. Sabe quienes son los traidores del régimen. Y sabe también que no está limpio de culpa ese Zaimis, antiguo ministro de Constantino, que dimite la presidencia de la República para dejar franco el paso, a Jorge II.*

*La traición ha asesinado a la República griega.*

*El levantamiento de Venizelos como protesta contra la entrada de los populistas en el Gobierno griego marcó toda la gravedad del momento y todo el peligro que corría el régimen. Entonces, Condylis, protestó indignado cuando se dijo que preparaba la restauración. Hoy, Condylis, deja franco el paso a Jorge II y dobla la rodilla ante él.*

*La República griega se hunde por un Golpe de Estado de los populistas católicos, adueñados del Gobierno, cuando el pueblo está sometido al estado de guerra y la censura amordaza toda la Prensa.»*

Si no heu entés be lo que díu, tornauhó lletji y meditáu.

Hem dit a n'es comensament, que «por la boca muere el pez». Un Setmanari Republicá Radical, és es menos indicat per publicá un recuadro d'aquest calibre.

Noltros, o heu hem de dí o hem de rebentá y no volém rebentá, preferim diró y que rebéntin ets altres.

Y com que lo transcrit te una trascendencia extraordinaria, volém analizarlo ta! com so mareix porque s'oportunidad quédi sucada com si fos una llimona are que es págan a bon preu.

*«Los populistas griegos, de acuerdo con Condylis, han consumado su traición a la República que juraron defender. Es inútil su gesto de última hora, su aparente alejamiento del Poder, ante el golpe de mano que ellos mismos prepararon, de acuerdo con los militares monárquicos.»*

Parodiém: Es d'Acció Populá—Populistas al fin y al cabo—d'acord amb en Lerroux están fent una política contrari a sa Constitució que juraren (o prometeren.) Es inútil que s'eforsin volguentmós fe creure que estimen sa República, ja que amb sa seua política fan es lliat a n'es monárquichs porque el tróbin blan cuant sa decidesquen a restaurá sa Monarquía porque reini en Juan III.

Seguim copiant:

*«El pueblo griego sabe a que atenerse. Sabe quienes son los traidores del régimen. Y sabe también que no está limpio de culpa ese Zaimis, antiguo ministro de Constantino, que dimite la presidencia de la República para dejar franco el paso, a Jorge II.»*

Continuám parodiánt: Es poble español sap a n'equé s'ha d'atendra. Sap quins son es traidors a n'es Régim Republicá y també sap que no n'estará net de culpa cap ministre d'es que han actuat amb ses Dretes per deixá es pas franch a n'es Borbóns que si no s'impósa sa virilidad republicana, tornarán com tórnent las oscuras golondrinas.

## Apuntes del Natural



—Tant bé que anava!... Qué li deu passá a n'aquest globo?....  
 —Jo no li veig sa punta. Tal vegada ja sa desinfla....

*«La traición ha asesinado a la República griega.»*

Sa traició asesinará sa República Española.

*«El levantamiento de Venizelos como protesta contra la entrada de los populistas en el Gobierno griego marcó toda la gravedad del momento y todo el peligro que corría el régimen. Entonces, Condylis, protestó indignado cuando se dijo que preparaba la restauración. Hoy, Condylis, deja franco el paso a Jorge II y dobla la rodilla ante él.»*

Es levantament de Cataluña y Asturias com a protesta de s'entrada de ses Dretes a n'es Govern Español, marcá tota sa gravedad que corría es Régim amb mans de jent que subvenciona es Clero, apesá d'es laïcisme de sa Constitució. Cada vegada que s'ha dit axó, en Lerroux ha protestat indignat, pero visquém y coses veurém ja que no está dins lo imposible, que venga un día en que es *caudillo*, deixi pas franch a n'en Juan III y a devant éll *doble la rodilla*.

*«La República griega se hunde por un golpe de Estado de los populistas católicos, adueñados del Gobierno, cuando el pueblo está sometido al estado de guerra y la censura amordaza toda la Prensa.»*

Sa República Española s'espósa a un pròxim cop d'Estat d'es populars catòlics adueñats d'es Govern mentres es poble está amb ses garantíes suspeses y sa censura amordassa sa premsa.

Y ni una parauleta mes.

Comentaris a càrrech vostro.

Insistim en que cualsevol periòdich estava a n'es dret de publicá es recuadro transcrito, analisat y parodiat, menos «La Voz del Pueblo», Setmanari Republicá Radical per alló de que no li poguessen di com li deim noltros:

«Por la boca muere el pez.»

Es Mascle Ros

## Sexto Tenorio de FOCH Y FUM 1935

### ACTO SEGUNDO

#### Escena II

Doña Inés: Un Radical.

Brígida: Un Cavernícola.

Inés. —¡Ay! Que cuanto mas la miro menos me atrevo a leer.  
(Lee) «Radical del alma mía.»  
(Rep.) ¡Vive Cristo y como em-  
(pieza.)

Bríg. —Viene todo de una pieza y es Strauss quien os la envía. Vamos, seguid adelante.

Inés. (Lee) —«Inés, no tomes a broma ni omítas punto ni coma a lo escrito, por favor puesto que lo que aquí escribo aunque un poco amargo fuere, como verás, se refiere al juego de Formentor.»

Bríg. —¡Que vergüenza y que frescura si esto no resulta un cuento!

Inés. —¡Ay que se me va el asiento!

Bríg. —Seguid, seguid la lectura.

Inés. —(Lee) «Tus honorables leales para jugar me brindaron y su comisión cobraron que tuve que adelantar, mas después de hacer el gasto con croupiers y la ruleta me hicieron la... traveta cosa que era de esperar. Yo me trasladé a Mallorca con los trastos preparados y una vez desembalados sin que pudiera jugar hubo mil inconvenientes y ante tal golpe terrible viendo que era ya imposible pues los volví a embalar.»

Bríg. —Es claro, confiar le hicieron que garantías tenía y Mallorca pelaría pero no lo consiguieron. Seguid.

Inés. —(Lee) «A mi me pelaron confiando en que yo sería quien la Isla pelaría ante la gran ocasión y hoy todos se hacen el sordo cuando a la meta los llamo y mis pesetas reclamo pues las mías, mías son.»

Bríg. —¿Lo veis Inés? Lo estafaron y se venga el gran bergante de los que a él le rifaron.

Inés. —¡Adiós carteral!

Bríg. —Adelante.

Inés. —(Lee) «Escamado en la política ni de mi mismo me fio, ellos armaron el lio y lo deben desarmar, protesto contra los vivos que me tomaron el pelo y si hicieron un buñuelo se lo tendrán que tragar. Que se hable en el Parlamento de los que están complicados, sean desenmascarados y así los conocerán, por eso es que cito nombres para evitar confusiones y si ellos tienen riñones pronto los demostrarán.»  
(Repr.) ¿Que es lo que pasa?

¡La crisis veo venir!

Bríg. —(Ap.) Ya tragó todo el anzuelo. Vamos, que está al concluir.

Inés. —(Lee) «Acordaos que reclamo lo que se me ha escamoteado, cobraron adelantado y lo quiero rescatar, no hay derecho a tal atraco y por lo tanto, confío que al aclararse este lio podré venir a cobrar.»

Bríg. —¿Lo veis? Vendría.

Inés. —¿Vendría?

Bríg. —Para cobrar sus dinés.

Inés. —¿Puede?

Bríg. —Sí.

Inés. —¡Revuelo habría!

Bríg. —Pero acabad, Doña Inés.

Inés. —(Lee) «Adiós Inés y hasta pronto

porque no quiero cansarte.

Con la música a otra parte un día tuve que ir.

Está el pastel descubierto

debido a vuestro mutismo,

habeis abierto un abismo

y en él hay que sucumbir.»

Es Mascle Ros

En el próximo número, continuará el Tenorio Político Fochfumero con atractivas escenas.

# ¡¡ Peluqués !!

Tenim y vos oferim Mecánich especialisat amb reparacions d'aparatos de

## Permanents

de totes clases, **SECADORS** y demás útils de Peluquería eléctrica.

**PREUS ESPECIALS A N'ES PELUQUÉS**  
Garantisa ses reparacions per **UN AÑY.**

Presuposts y encàrrechs **AV. ANTONI MAURA, 18-1.º**

Recados urgents: **TELEFONO 1550**

**APROFITAU PELUQUÉS QUE ESTOVIARÉU DOBBÉS**

hasta los Fabricantes Ingleses envidian.»

Cortes traje gran lujo y de profit de 16=21 y 1/2=24 y 1/2=28 y 1/2=33=40 y 1/2=43=48=53 y 60.

Vos autorisám enseñén es mostruar a técnicás, Sastres y Sastresas.

Llorens Beltrán.

NOTA. Son ja 61 ses ventas que dalm fetas y per tant 122 los propagandistas, ja que es jove qui mos ha comprat es Gaban o Traje, te sa NOVIA que mos alaba es nostros géneros Nacionals de Tarrasa! y es casats tenen sa dona que fa lo propl.

Barbó.

A la Sesión Municipal de hoy 25 asisten los señores Concejales Capó, Enseñat, Cabrer y preside Maicas.

Trámites de rúbrica y lectura de una serie de solicitudes para reparaciones y nuevas construcciones que se autorizan.

Otras menudencias que se discuten razonadamente y quedan para estudio.

Capó hace referencia al bordillo de la Calle Ramón y Cajal acordada y dada la subasta, sintiendo la demora inexplicable, interviene Enseñat y Maicas dá explicaciones.

Nuevamente subasta Grupo Escolar, cuyo tipo asciende a 250 mil y pico de pesetas.

Nada mas y fenese.

Beltrán.

### Inca per Inca

Barbó: Esperam investiguén que li pasó a n'es XARLATAN macarrón de las 10 y mitja.

Sembia que desde que los han aplicadas ses sanciones perdi sa xerrera.

¿Que li pasó?

Varios Suscriptós.

¡Barbó!

¿Vos enteraren per unes fuyetes que el Papa demána limosna?

¿No poria resultá que lo recaudat fos per ajudá a nen Mussolini y els seus Macarronis en so fi de adquirir GASES asistentes per destruí a tota sa HUMANIDAD?

No demána molt, una oració y 5 céntims cada día.

Si sas liras gastades per ITALIA amb armament y pólvora haguesin estades empleadas en milloras o per aument de salari a n'es mes necesitats ITALIANOS no tendria Italia tanta FAM y dentes

¿No vos semblaria mes HUMA?

Vos enviam una fuyeta per si volen suscriurevós a los 5 céntims diaris, ja que lo de sa oració es secundari.

Esperám vostro comentari, dispensau y manán féynes.

Varios Suscriptós.

### Algo de futbol

¡Se va despejant sa incógnita!

Vensut «s'Atletich» dins es seu Camp per 3 a 1 algo significa.

Es cert com déyam que el «Mallorca» te un bon team en probabilitats de vensa pero no hen daptén; el «F. C. Constancia» pot doná mes de dos disguts.—PALABRA.

Formalito.

NOTA. Benvolguts lectós:  
! Per estrambotichs y adivinos, no conelxém ningú, com es Cronista deportiu de DEPORTES—¡ni en Pere Caponet!

Barbó.

### Mala setmana

Aquesta setmana comensárem mal dilluns.

A Son Sardina, un homo que li explóta un barrobí a dins un pou amb construcció y no sa matá pero poch li faltá.

A Palma, un gran servici de sa Policia, descubrint—segóns diu sa premsa grossa—una Banda de Pistoles de categoria y un d'ells sa suicida a sa via pública—segóns afirma sa premsa diaria també—sembrant es pánich entre pacífichs morados d'es carré de la Concepció.

Mal dilluns hem comensat. Ditós qui puga acabá sa setmana amb salvament.

Segóns referencias de sa Prensa Grossa, es diis pistolés s'hospedaven a una Pensió d'es carré de Sant Cayetano, lo que próva que diis individuos bufen amunt, ja que si sa tratás de jent que deslijás menjá be y fe economfes, lo que los heuria sobrat haguera estat enterarse que es Restaurant mes ben servit y mes económich de Palma és es Mallorca, que com tots sabéu está a n'es Passeij d'es Born, entre es Veloz Sport Balear y es Casino Republicá de Centro.

N'Arnau no vol pistolés ja que clientela li sobre. Com que económich heu cobra de clients, sempre hen te demás.

### Notas de Ibiza

Por Araquistán

La agresión entre el capataz del Muelle y el obrero «Cuvetas» Pujol despidió al obrero por no hallarse en condiciones de trabajar según él. El obrero invitó al capataz a hablar solos, el capataz pegó un puñetazo al obrero y este quedó medio desmayado, se acusa al obrero que llevaba un insignificante cuchillo, insignificante por lo reducido. El caso es que llevan a «Cuvetas» a la cárcel donde permanece 2 días sin asistencia médica apesar de las lesiones que presentaba en la cara.

Y ahora haciéndose justicia, como siempre el «Cuvetas» tiene que cumplir 15 días de arresto.

★

LOS SOLDADOS HACEN LIMOSNA.—Desde el último sábado, los pobres que se mantenían del rancho que sobraba en el cuartel, se han visto privados de él, por el motivo de que cierto personaje lo compra por sus cerdos.

Como siempre tienen mas derecho a la vida los animales que las personas.

Por algo será... se comprendé...

Los soldados al ver los pobres en tal caso se desprendieron de la ración de pan perteneciente a la segunda comida e hicieron limosna a los pobres desesperados.

★

SINDICAL.—Los fascistas ya tienen la sociedad legalizada «Gente del Mar» lo curioso es que el Presidente es un panadero y el Secretario no está matriculado, esto no interesa a la patronal, para ellos la cuestión es tener un servicio a su capricho de esclavos que no protesten jamás, sufrirán en silencio la carga como la sufre el buey y el estúpido dromedario.

La patronal con sus dramas canalleros impondrá rigurosamente la cruel exigencia, a la Marítima Terrestre, la humillación, esta es demasiado noble, la componen hombres demasiado civilizados para aceptar las condiciones fraguadas por la patronal entonces se concederá el trabajo a los esclavos, estos guiados

(Continúa en la página 5.º)

Fabricant **PLATON** Carré Sirena  
Yamou Maica (Pedro) **INCA** Mallorca

Es que INCA visitarà si beu **Platón** grat record s'hen durá.

Es beguda superió com be queda demostrat, en **Pedro** l'ha inventat y amb perseveració en **Pedro** l'ha acreditat.

Peró es qui mes l'ha zlabat es aquél que l'ha begut per que ha quedat convenent que ha superat amb salut. y no s'ha perjudicat.

### De Inca

¡Tatarilit!

¿No teniu vist encara es variat y ben surtit mostradó de paños Tarrasa que ha rebut y representa es Barbó d'Inca Llorens Beltrán. —Sant Bartomen 14?

¡Demansau! y confrontau calidats y prens!  
¡No comprén antes!

Veném a preu de Fábrica y félm descuentos asombrosos axó si, veném al contat.

Cortes Gabaus, bona calidat desde 4 duros 1 velló, 9 duros, 56 pesetas y 1/2 y 13 se cana inmillorable. ¡EXTRA! «género que

Xarrades d'altres

-Tomeu, ¿que l'altres aquell manifest que ets aviadós d'en Musolini tiraren a n'ets Albisinos, que duya es diari, i que deyan que Deu es molt amic d'ets italians?

-Si, Pep, quina purada, lo mateix que's nins que diuen jo tench un jermá gran que saps que té de forsal, menos mal, que axó heu diuen a jent atresada, perque sino, ferian riura.

-Si, però; per aquí no es Albisina y nía que prenen en serio que Deu va ajuda a men Gil Robles.

★

-¿Vos recordau d'aquells llatrelets blancs, tan graciosos, que's reaccionaris posaren p'ets cantons quant se féya sa propaganda electoral que deyan aquellas monadas? Idó bé, s'altre dia vatj senti un jove que xerrave amb un'altre i parexia en so xerrá un d'aquells llatrelets. Aquell sabeu que deya «si feys molta féyna y gastau poch poreu essé ríchs etc...» Idó aqueix parexia.

-Escoltaulo.

-Jo hen poré m'establiré. armaré un talleret y ja heu vorém.

-Si, però axó es difícil.

-Be, poch a poch.

-Ni poch a poch ni aviat; axó no está a s'alcanes de tothom, poré posá tallé.

-Conforme, però un tallé petit; si me daven un poch de costat...

-Vaja, vaja, no somis rollos, ¡sent tres jornsais vols avansá per posá un tallé! Per ximple te tenia però no per tant. Mes que en somia en que et donia un costat, pensaria en si poren doná una semente y que peguis a n'es carré, ¡cosa a la cual esteim esposats tots es qui feim féyne per altre!

Ademés, ¡no veus tú cuants de patrons amb una gran industria en marxe y fan cucaveles tant al volén com al no volén per seguí tirant! ¿y tú encare penses en tallerets? Vaja homo, no es hora d'axó. Jo pens de un'altre manera molt distinta de sa teua. No fas economias perque no puch y si pogués, tomposh en feria; capitalista no heu puch essé; ningú «siente eso», poguent i tot no heu seria. Vuy essé obré, pagat en just jornal, respectat y en s'hort conta ubert per prosperá y despejat d'obstacles; sensa mes privilegis ni jerarquias que sa de l'intel·ligénci; asegurat y protejtit en ses desgracias per un mutualisme ben ordenat. Axí viuré y viurém tots algún dia quant ets obrés tenguin consciénci de lo que podria essé sa vida si sa sabien fe valé.

-«En pellerofe». Si, en fé sa revolució social.

-«En so mateix tó», O quant tenguéim tots un talleret.

★

-¿T'has fitsat en que en Pera llarch ha tornat molt aficionat a lieti es FOCH Y FUM?

-Axó s'explica. Com que en «Tomeu de ses Rotes» sempre el defensa, y quant l'amemasa li dia el señó Simonet, ¡ja crech jo que axó li agrada!

-¡Pentura no li agradará tant quant n'hagué de essé servit de sa crítica d'es forné.

-¡Ah! Simo...net perque ets altres son mes bruts.

Un varón sobre la tierra.

Alaró 19 Octubre.

Búger.

No es igual promete que doná blat

Axi heu diu es refrán y es veritat.

Es motiu d'esclure a demunt aquest setmanari es perque hem sabut que tornave reaparexe a n'es nostro poble a demunt aquest setmanari hey vendrán escrits continuament per esposá ses veritats y acabá de tondre es qui duen llana y tant ni heurá pe s'ajuntament com p'es capellans, comensant avuy p'es que hem anomenat primé, no sé bujeronos si vos recordáu que es princíps de l'any 1931 comensarem a senti una altres fets de libertat y justici de idees republicanes que corrien per demunt sa nostra querida España que es cap de poch temps aterrisaren a n'es nostro poble però no bastava se llevó sino que també havia de veni es sembradó, va veni comensant a fe actes polítichs qui es cap de poch temps de havé sembrat se llevó la varen venire nexa y de tal modo sa formá es «Centro Republicá Federal».

Y sa feren socios d'ell casi tots ets homos

de Búge, veient sa forsa que prenia continuaren fent actes que consistien en mítins prometentimos lo que no mos han dat si ella goñaven. Encare record uns programes que repartien prometent que si ells goñaven mos ferien una Escola Graduada. Vengueren ses eleccions del 31 y después de havé goñat «si te he visto no me acuerdo». Axí es que casi casi no sa tornat parlá de s'Escola, per lo tant dich que no «es igual prometa que dá» mentrestant ells han cobrat y han fet lo que han volgut mos hem quedat sensa Escola. Ala idó señós concejals y alcalde de Búge si en ves de cuidarvos de posá gastos y fe reparts de consum si vos cuidau un poch menos de axó y un poch mes de s'Escola que seria lo que's poble veurie amb agrado y alegría que si heu feyu axí podria essé que en torná veni eleccions goñastu, però si heu fets igual que ara en aná a demaná es vot vos n'anirén amb un dit a s'oreya y s'altre a n'es... nas.

Ala idó fets lo que vos he dit y axí podria casé que tot vos anás bé y també a noltros bujerrons, vorém si teniu un poch de alló que no en venen a sa Plassa. Que noltros no mos cansarem d'escriure per demaná aquest local que tanta falta fa a n'es nostro poble.

Continuarem un'altre dia.

Salut.

El Sen Toni.

Nuestros poetas. (Sin retoque).

A una María

María yo te adoro desde aquel día festivo dime si has olvidado aquel día tan pulido.

Ahora lejos estoy de nuestra aldea querida y de ti hermosa María por eso en este día te diré: ¡Oh bella sublime flor! Como tú no hay ninguna yo me muero por tu amor.

Cuando recuerdo tus ojos que con ardor me miraban manos que me acariciaban que momentos mas dichosos.

Los labios que tu tenias sonrosados eran sí, dime si era por mí el amor que tu sentias.

María yo te pido y quisiera obtener tu amor que es tan pulido como lo es mi querer.

Antonio Cifre.

Atraco

Es es colmo y es colmo dirá un atracadó hem dá s'alto y ses sebatos hem robá sort que ja eren veyes y les tenia que tirar emperó en sa fosca éll no si va fitsá totduna a dins sa butxaque el tio les se va posá y quant jo men anave s'atracadó me cridá. -Escolte curro monyetero hem va di s'atracadó díguém que's aquesta oló pareix vent d'es teu... Cumpletero. -Y jo ben asustadet axi li vatj contestá «Crech que amb axó t'has errat era que a ca es jermá antes de tú darne s'alto cosa biane he trepitjat.» -¡Ah! ja comprench lo que's axó axí jo som s'enganat ses sebatos foradades y tot es jach en...suclat

★

Día 20 en Inca hubo un partido de futbol. También hubo botifón. ¿Porque? Hombre porque los inqueros pusieron con el juego toda su cultura.

★

He tenido noticias que de Puerto Rico ha salido un buque cargado de tilo. Dicho buque va en dirección a Mallorca. Según rumores los habitantes de un pueblo de la Roqueta han tenido y se cree que van a tener un exaltamiento de nerviosidad. Al momento no sabemos porque motivo. Dionisio.

Pont d'Inca.

¡No lograréis vuestros propósitos!

Hay que ver las cosas que pasan, en este pueblo para que un hombre se pregunte, ¿pero será posible tanta farsantería? hace cosa de un año que nuestros flamantes «cañiques» dispararon el primer cañonazo contra el «Centro Instructivo», creyendo ellos que con unos cuantos meses de clausura se terminaría dicho «Centro» pero el tiro les salió por la culata y han visto que ha progresado de una manera formidable y se han dicho; hay que cerrarles el paso; pero señores ¿porque tenéis tanto miedo a este «Centro» si no hace, mas que combatir la ignorancia, y darles instrucción? ¿Que pretenden ahora nuestros pobres, pobres hombres? pues crear una escuela

gratuita para todos los obreros y juvenes que deseen destruirse a cargo de los hermanos de las EE. CC ¿los conocéis? Si, pues nada ¿Y porque crean esta escuela? ah, porque en el «Centro Instructivo» hay una matricula de 80 alumnos y aprenden a leer y escribir, cosa que no les conviene a ellos.

Y ahora hablemos claro, ¿quien es el autor principal de esta escuela gratuita? ¿los Frailes? no, porque si fuesen ellos tambien harian la diurna gratis, ¿será el señor Miqueló y Moyá en compañía de algún otro mas? me parece que por aquí nos acercamos al fuego, pero si es así, señores os doy un consejo, no perdais el tiempo que buena falta os hace, para otra cosa, porque no lo-grareis vuestros propósitos.

El duende Rojo

\*\*\*

NOTA. Don Toni perque no arreglán aquellas parets de s'escola Pública, que no vey don Toni que allí pareix ses Ruines de Albisina y mes are que es vosté negociant de Ciment Bó y Barato, vamos que axó no pot aná, ni en rodas.

El D. R.

\*\*\*

Coses que per aquí se diuen

Se diu que's ben cert que es Varretó encara deu un caramull de contes de quant fe sa festa d'es boleros y... ¿que hey deis estimats lectós amb axó? que's de ve allo de Dios proteje a los buenos y castiga a los malos.

★

També sa diu que es Trocadero está de baxa de resultas de aquélla célebre festa. ¡Noltros heu sentim però no porém plorá.

★

També sa diu que aquell pompós equipo de Futbol que desde es dia de sa dixosa festa es mateix dia de resultas d'aquella boxornosa festa mori.

★

Y are preguntam noltros ¿com axí aquélls que le pintaven tant no han fet es ferré? per exemple es corredó?

★

També sa diu que la setmana qui ve s'ha d'obri una nova escola nocturna y que acabará com es Trocadero.

★

NOTA. Es Verretó no mos deu cap conta a noltros.

Verderol.

Pont d'Inca. Pla de Na Tesa.

Futboleries

Diumenje dia 3 Novembre diuen que's comensa es torneo d'ets equipiers de 3.ª categoria el cual es mencionat dia «l'Estrella» ja ha de jugá a n'es seu camp.

Noltros mos hem proposat asistí a tots es partits que es dos eq. ipos locals fan y fe una petita reseña de lo que veurém.

Un neutral.

De Sa Cabaneta.

Sortiren dia 12 una Comisió de Cabanetas a fe una pescada fent alarde que durien peix per tots es morros d'es poble y coste que no son poch.

A les 3 de dia 13 arribá es camión a n'es café «Ca'n Noire» de se celebrada dita ahont mos reunirem amb un'altre Comisió de palmesanos y de pollensins.

Se fan las 3 y mos posam a dins es cotxo y partim fent sa primera parada a n'es garaj «Ca's Sordet» per falta d'algo a n'es cotxo, bon chófer.

Prenguerem sa carretera d'Establiments y sorprengentmos que ses dónes son mes demetineres que ets homos no sabent si anaven a cercá caragols, lo que mos fitsarem que totes duyen un vel p'es cap y una creu p'es coll.

Tornam posá algo a n'es cotxo y de cap a Esporias sa dit, entram a n'es poble y reapirarem un'altre ambient convenus que's un poble com havim senti a dí un poble d'es cerés fitsamos de que no era com es de Establiments, no verem tanta dóna vel posat y axó que ses campanes tocaven llamada.

Altre volta aigo a n'es cotxo y de cap a Bañabufar falta jent. Arribam a n'es poble no verem ningú creguent que's disapte

PUBLICACIONES D'ES MASCLE ROS

MONOLOGOS

- En Sopa Fusa
A voltros dones casadas
Sa sogra repalencia
Es jenit de ses famelles
¡Vuy festetja!
¡Cuánt jo era bergantell!
En Nicolau Marieta
¿Perque no hem cas?
En Pau Xim Verdolaga
Lo que son ses famelles
Lo que son es mascles
Calaverades d'un poll
Sa Creació del Mon
Na Defensín sa bugadera
Mestre tiá Trobiguera
Huelga de bugaderes
Un homo bo

DIALOGOS

Es soldat y sa criada
Es jigant y sa jiganta
¡Oh, el amor!
¡Viva España!
Secuestrada

FOLLETOS

Memorias d'un desterrat
S'asunto de sa santa
Primé aniversari d'es Pro-cés Verga-Mascle Ros
Asuntos tranviarias
17 a 0
S'asunto d'es tabach
Tothóm du esperdeñes
Miramar embarrancat, (denunciat per Don Juan March (a) Verga)

COUPLETS

Branca
Escauíó
Couplets de Foch y Fum

REVISTA

De sa Roqueta o coses de Canostrá

Rey Herodes Manacorí, Parodia d'els Reys d'Orient
Tenorio Mallorquí o Hazañas d'en Vergueta y en Maga-Cantons. Parodia de D. Juan Tenorio. (7 actes)
Es Picarol de Na Juanayna. Parodia de La Campana de la Almudaina. (3 actes)

De venta a tots es Kioscos de Palma

molta devien havé fet salat, y que tuthóm encare tenia es cap devall es llesol no po guent posá algo a n'es cotxo fins que forem a sa font d'es sementé.

Tal volta vos sorprendrá que es cotxo tengúes tanta set com va sorprende a nen Jaume de «Ca'n Toni» que heu va preguntá a n'es chofer y li va dí que havia sopat de cazalla.

Arribat a se pesquera de «Son Serra alte» mos canviám sa robe y cañe a la má y pelx a defóra hey hagué mestre Xesch es pescadó de oblades que va está colosal, en Tomas que fé mes dátlla que no fau es feses de sa llanxe, però es que mes se lluhí entre tots es pescadó va essé en Toni «Pedeset» per dins ses rocas fent cranchs.

Se fan les 12 y es cranqué agafá es trastos y se posá a fe s'arros y cusant el tengué cuit el mos servi a dins una cova perque plovia tots quedarem satisfets d'es cuiné, va essé un arros de primera, una vegde prés café y un puro que el mos regalá es cuiné resolguerem es partí. Uep... mos olvidavem de dirvos que en Jaume de «Ca'n Toni» va fracasá en sa caña y cansat de ensayá rom pé rocas y sa posá a cercá fonoy mari.

Arribam a se carretera ahont mos hi esperave es cotxo y en Mateu se treu es Kodak y en «Pedeset» se posá a demunt una berdís y li fe una fotografia al natural.

Se fan les 4 y partírem, es cotxo marxe com un rellotje y amb un instant varem arribá a Bañalbufá, es cotxo s'aturá a devant un café y ni va havé que botaren a fé un suret y altres que no perque frsaven de arribá, tornam partí de cap Esporlas ahont quedaren uns cuants de compañeros que havien pres part a sa excursió, verem moltes jovenetes que venien d'es fatbol y moltes d'elles acompanyades.

Arribat a Palma y que es de vé que's beure fa set, veniem plens perque havíem menjat peix a volé y en canvi hey hagué en Pep, en Toni y en Juan que anaren a sa Pensió N.º 2 y en comenaren una de musola y si ne mos digneren mentides les costá mes que no los costá tota se excursió.

Are me despediré de mestre Xesch y d'ets altres y perdoname ses faltes com veis no som cap lletrut ja som fet lo que he sabat veurém que feran ets altres.

Es mes jove.

★

Nota de Sa Cabaneta.

Es qui vulgüi prende part a una excursió a S'Avench de «Son Pou» que demant formes a sa Comisió organizadora, en Pep y en Toni «Pedeset» dixen que es diná será de cofiac.

Un antifascista.

### Obreros de Manacor.

Quisiera que mi pluma pudiera escribir y expresar a todos los de mi ideal lo que siento y lo que pienso; obreros, tenemos que levantarnos como un solo hombre y luchar para ver si conseguimos derribar a esa gente que quiere vernos aplastados, eso sería todo su orgullo, pero no lo conseguirán porque somos mas fuertes que ellos, hambre tenemos, sed tenemos, pero no es de pan ni de agua, el hambre y la sed que tenemos es de venganza y de justicia, además tenemos la conciencia que siempre está dándose golpes al pecho, buena gente y dicen que Judas fué un mal hombre porque vendió a Jesucristo, ellos no lo venden porque no está en el mundo, pero son mercaderes peor que él, por vender sus imágenes, medallas y cruces y luego dicen que son ministros de Dios y yo digo que son ministros de la peseta porque donde no hay peseta no hay curas ¡hay derecho amigos míos que éstos señores brazos cruzados engorden del fruto de nuestros trabajos y nosotros obreros no tenemos lo que necesitamos. Solicito por lo tanto creyéndome con derecho a ello como obrero pongamos todos los medios posibles para cortarla de raíz a esa infección que nos rodea y a terminar con esa gente que quiere vivir a costa de nosotros y de nuestro trabajo.

Cuidado con el fascismo.

Sa nostra direcció:

Carré de Sant Bonaventura, 41  
Es nostro Teléfono:  
1550

## María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Ex-Alumna del Hospital Clínico de Barcelona

Calle Galera, 4 - 2.º --: (Visita de 11 a 1) --: PALMA

### Santa María.

Heyá una joveneta a sa carretera d'Inca a Palma aprop d'es teulous que té molta festetjera y molts li corren darrera y d'en Juan Cañellas volia essé gorerá y ella du molta d'estufera y li volém dí a n'aquesta ponsella que no ha de volé essé tan respetada y bé saps que aquest díit jove no te va tocá sa cara per vergoña que tengué y tú y éll na vareu fé cualcuna com unes cases y encare no t'ha criticada, però alerta a n'es número qui ve que no sigüis «foquifamada» per s'humoristich bilingüe y amb un'altre jove anares a sa festa de Santa Margalida y te cercava y llevó li preguntares com xíf pe sa carretera no pasave a veure si es que t'hagués despreciada o si mallic de tu tenia y li vares dí es que sé ní t'agradau mes encara no havias acabada de volerli jens de bé, emperó éll ta despreciá y crech que si no vols essé mes murmulada amb el Bon Jesús te pots comensá a posá bé.

Are un'altre t'en diré de un'altre jovenet que te festetjave, un dí devés les 4 et cercave que et volia posá be, axó éll no mo digné, però tal volta heu sé de un'altre qui vos vetlave.

Encara ha quedat tinta a dins es tinté per continuaré la setmana qui vé.

### Pla de Son Nebot. Indioteria.

Pude enterarme de tu contestación por medio de este setmanario a pesar de haberte tardado tanto pero estoy enterado que lo mucho que te has tardado ha sido porque en tú capacidad no tenias bastante y has tenido que buscar a otro que te hiciera el escrito y eso que me dices que no hace mucho que me saludaron con agua yo te digo que es verdad pero el poco tiempo que dices tú ya hace unos cuatro años y no me sabe mal ni guardo rencor a ninguno de ellos, no soy como tú que después que has dicho eso en presencia de tantos hombres aun quieres decir que es mentira, pero yo te lo puedo justificar no tan solo eso sino muchas de mas importancia que hoy no las publicaré por no descubrir a dicha mujer y veo que dices que publicarás cosas que no interesan al público pero yo tengo que comunicarte que a ese buen señor que te hace los escritos solo le has de decir la verdad si quieres continuar conmigo y de esa manera podrás publicar lo que sabrás pero guardándote de poner a ninguno de mi familia con mis asuntos que yo me guardaré de poner la tuya y en a caso contrario terminaremos de otro modo.

D. J. C. D.

### De Lluchmayor para Campos.

Admirada camarada señorita Francisca Gayá. Como es natural, nada me interesan sus asuntos particulares o íntimos; de idiota sería el querer entrometerme sin conocerla a usted ni jamás haberla visto. Pero eso sí, la pasada semana en el N.º 252 de FOCH Y FUM tuve el placer de leer sus dos escritos titulados «NO NOS RENDIMOS ANTE LA BURLA uno, y su carta dirigida a JUAN POMAR, y permítame usted que le diga es merecedora a un monumento por su entereza de ánimo y convicción firme de no claudicar de sus ideales por nada ni ante nada, en contra de tantas y tantas personas que por una mísera peseta o por un no mísero jornal de seis reales son capaces de vender sus ideales, sus convicciones y hasta la camisa que llevan puesta si es que la llevan.

¡Bravo, desconocida camarada! Así se lucha por unas ideas nobles y redentoras que nacen del corazón y nutren una conciencia humana y libre de todo prejuicio insano y corruptor de una sociedad aburguesada y absorbente.

Esas personas hipócritas y farsantes que hoy se mofan del viril acto de camaradería y fraternidad que representa el saludo con los puños en alto, esos seres mas propios por sus y obras de la raza animal que de la humana y que maldicen del marxismo y de todo cuanto significa amor, paz y libertad

no se dán, no quieren darse cuenta de que a la postre, quieran o no, de grado o a la fuerza tendrán inexorablemente que rendirse y morder y someterse a las plantas de ese marxismo que hoy tanto repudian. Y entonces, ¡ah!, entonces no les valdrá sus falsas promesas y muestras de acatamiento y de adhesión a nuestra causa, no: en vez de levantarles los puños les alzaremos la tabla de nuestra fuerza y de nuestras Leyes y les haremos ver que la fuerza y el poderío de la burguesía y del fascismo terminó; les haremos ver que la J. A. P. y demás artimañas glirroblistas y vaticanistas tornaron cenizas que el viento aventó.

Camarada Francisca Gayá. Sigamos luchando contra el fascio, que es la guerra y la esclavitud y contra la J. A. P. y A. P. que son la antidemocracia y el antimarxismo; luchemos contra la burguesía y sus escuelas y abogamos por la unión de todos los nuestros que solo unidos con perseverancia y tenacidad lograremos nuestro triunfo. Y no dudando sabrá usted, admirada camarada dispensar mi entrometimiento, y después de enviar también mi saludo al camarada SAMLLLOM de esa, le reitera su admiración rendida y entusiasta.

Don Modesto.

Lluchmayor 27-1.º-35.

### Gloses de Campanet.

Tenim una Campanetera mes guapa que un miray y xerra mes que un papagay y vol tupá sa guerrera.

Ningu del mon la consola y díu que no té conort y le tupará ben fort si la troba totesola.

Jo sempre me coman a Deu ses horas que tench espay, tanta jeloia may per un homo qui no es sen.

P'es carré de Sor Tomasa está aquesta joveneta y vol en Toni de Gta. perque ve de bona rasa.

S'altre vespre a mitja nit el somiava amb alegría y se pensava que el tenia y era es coxi rostít.

Qui sembra blat y cuy xexa trop que no se pot queixá y en Toni de bé que esta encara ella sa queixa.

De tota Mallorca entera es sa mes guapa que heyá però per pernetjá, guaña a una somera.

Si jo no me cans d'escriura tots sebrén que li va dí y si enteneu es Mallorca a tots vos he de fe riura.

M'agradan es caragóls perque vench de casa pobre som sa mes guapa d'es poble Toni y encara no hem vols?

Mira que som de guapeta y fina com un bebé Toni digué que he de fé y no anirás a na Beleta.

Amb una paraula alegre después ella li digué si vas a sa d'es ferré deshonrarás a cateua.

En Toni li contestá totdana y enseguida al tu eras ben campida no te dexaria escapá.

Ella li va dí plorant Toni digué lo que hem falta y li va dí en vez alta es talacons de devant.

Aquesta tant descarada tot axó li va contá y domés l'acompañará si a mí me dona la gara.

Un qui hey era.

(Continuará)

### D'Estallenchs.

Xerrade de dos amichs

—¡Hola, Tía!

—¡Que tal, Jordi!

—Bé, Tía.

—¿Que mos contes de nou?

—¡Que t'he de contá! tot es vey y mal de coure.

—¿Peró es pastó que no hey era?

—¡Si Tía! es dí de ses verges era per allá, segurameat, per fe tích, però va fé tach.

—¿Vol dí no va fé res en so garrafó?

—¡Jo no heu crech!, però no sé com no heu ven que aquesta atloja no va d'éll y en sos mals fets que li ha fet nó se com te co-

ratje de añari, y pots contá Tía que éll está loco per ella hasta y tot me atreviría a dí que'es menjá no li fá profit.

—Y jo que heu se cert, y no está be fina que parla d'ella.

—Bueno, bueno, Jordi mem contem com anren ses verges.

—Ses verges anren molt bé no hey va havé res que dí, menjá y beure ni va havé de sobres.

—Y éll que se pasetjave per tot?

—Sí.

—Si per totes ses cases va fe com ets s'altres però cuant va tocá es camí d'es Polo Sur va fe es serlo y s'ense decantarli sa vista de demunt varen sortí, me pareix que va essé s'únich conhort que va teni es temps que va está per allá.

—Bueno Jordi díamenje que hey serás per ella?

—Sí, Tía.

—Idó ja men contarás de fresques, mos veurém per aquí.

—Sí, Tía, però antes te vuy dí lo que hey trop, ets a'ha en cuidado perque si tú hey vols aná has d'está alerta amb aquesta perque heu contará pe ses cases que va y después ferá sa befa demunt tú.

—No tengüis po Jordi, jo heu sebré trebaya perque ja heyá estona que vatj p'el mon y no som cap pelut d'enguafy com es es pastó.

—Bueno Tía, ja n'hem parlat prou perque en poríem fe bron ja que serca una bona gallina y noltros cercam una Estallenquina pes poble ní una que li díuen es garrafó y es molt mal criada perque a n'es seu enamorat no el vol a n'es seu costat.

Un Verjo.

### EMISORA FOCH Y FUMERA

Noticias recibidas de Valle de «Plenist»

Sábado día 26 de Octubre de 1935 a las 10'30.

La Autoridad Civil del puesto de Cuernos Soplantes nos dió el aviso que en «Plenist» un «Lleté» llamado Torraqui de 17 años de edad ahábía bofetado a su amigo I. V. de unos 16 años vecino de este pueblo sin defensa ninguna donde pudo ser auxiliado por unos cuantos trabajadores que se encontraban en dicho lugar.

Después de una lucha pudieron ser separados donde salieron ileso los dos.

Así es que queremos avisar a este «Lleté» «descarat» y sinvergüenza que sea la última vez que tengamos el compromiso de defender a un honrado joven; porque no será de esta manera que te avisaremos.

Ya hace tiempo que te miramos con desaire y el día que se nos acabe la paciencia el FOCH Y FUM cremará y los porrazos silbarán.

Si es que dicho «Lleté» se esmera de hacer estas cositas, se quedará muerto, pero si quiere que continúe tenemos mucho que poner.

Adios «Lleté» de per baxos y ves alerta que te tocarém es mostaixos.

El Comité de los siete.

\*\*\*

### Conversación de dos amigas

—¡Hola Teresa, como te vá?

—A mí, muy bien Juana.

—¡Y a tí! no del todo mal.

—Te quería hacer una pregunta.

—Sí, ¿qué es lo que quieres?

—Pues, ¿te fijastes bien con el baile del día 13?

—Pues, ¡mira si me fijé! que cuando entré me fijé que faltaba sígo.

—¿Y que es lo que faltaba? ¡iba tan entuñalasmado!

—¡Mira! noté que toda la juventud bailaba menos las piernas largas.

Ah sí ¡ya lo creo! ¿debería estar muy cansado verdad?

—No se el qué, pero estaba haciendo un papel muy...

—Papel de avestruz, porque si no hubiera sido avestruz habría bañado.

—Tal vez tenía celos de...

—Pero con los celos no alcanzará nada.

—Todavía hay tiempo para lo rar algo.

—Sí, pero veo que no puede ser.

—Bueno ya nos veremos otra vez y hablaremos del asunto...

El negro que tenía el alma blanca.

(Continuará).



¿No han vengut aigades dures  
y ja duis es peus bañats?  
¿Com no estau desenganats  
de comprá a ses baratures?

Un consey vos vuy doná;  
si un costipat no heu pescat  
es peus vos heu de cuidá.

A n'es **Palau d'es Calçat**  
poca cosa heu de pagá  
per un parey reforsat,  
que no el podréu esquinsá  
**Cadena 7**, prop de **Cort**  
casi junt **Royalti Bar**.  
Convé no fasséu es sord  
que Models, n'hi heyá la mar!

Per moda y calidad  
allá acudíu y triáu  
y amb tota seguridad  
que tant sols lo just pagáu,  
tot calçat garantísat  
y amb éll bon hivern passáu.  
¡Un, dos, tres... ¡Sus! Enveláu.  
¡Tots al **Palau d'es Calçat!**

(Viene de ls 2.ª página)

por sus amos pasan todo lo que una bestia humana sea capaz de hacer.

Los obreros ibicencos ante el acto de división del pequeño núcleo hablan brevemente de tal proceder adoptados por estos obreros que el máximo error se declaran enemigos de la unión de un modo tan imprudente como ignoto, ver como están dispuestos a obedecer toda orden sea la que sea tanto en las urnas como en otro acto sea prudente o degenerado atentos a las órdenes del fascismo vaticanista por nada les interesa que la exigencia sea anti-humana, además al día que la desacaten emplearán el latigo como instrumento de justicia que emplea el odioso fascismo.

Todos los obreros conscientes de sus derechos de libertad y de causa común, la del pueblo, ha de unir los esfuerzos para aplastar el sindicato fascista implantado para procurar el hambre del trabajador.

Abajo la «Gente del Mar».  
Abajo el fascismo.

**CRUELDAD.**—Por cada día aumenta la vigilancia y la persecución en la ciudad sobre los desgraciados que la crueldad de la vida les ha obligado recurrir en el más lastimero estado para vivir hay que aprovecharse de lo que a su alcance lo cual esta vida es digna de la mejor consideración, pero la vigilancia de los carabineros a cada instante pone más subordinación a los pobres riñadores, órdenes de la superioridad les obliga a tener mucho cuidado en la prohibición de ganarse una peseta para mejoramientos de su misera vida en la cual hallan amenazas a cada instante, no se les considera inútiles para otra cosa apesar de que absolutamente nada mas pueden hacer excepto implorar caridad.

Los servicios en el campo están abandonados, nunca se ve el caballo del cuerpo que reviste servicios en costas o carreteras, alcanzar un cojo es fácil, llamar la atención a un traseunante y molestarle un rato también, pero alcanzar un halcón es cosa de habilidad y voluntad.

Ser jesuita y amigo de la clericalia es cosa fascista y usurero, pero ser digno de respeto y aplauso por sus funcionamientos de vida, es necesario ser noble.

**DE ENSEÑANZA.**—En Sta. Eulalia del Rio el maestro de la escuela nacional es muy devoto de la misa a la cual asiste todos los días y empieza la clase después de haber almorzado al regreso de la asistencia a la iglesia.

Sobre su conducta referente a la enseñanza el pueblo es testigo enviando los niños a clase con el vicario porque este tiene más voluntad o condiciones para enseñar el cual no les educa por base de la religión los padres se lo prohibieron por anticipado, tiene bastante con el importe mensual. No le han permitido enfiar-

los en el camino fascista. Este sacerdote no se conforma con la protección del Gobierno que tan injustamente le da, y roba el pan a un digno de enseñar. Seguro que las denuncias sobre tal caso no hallarán eco al inspector si fuese lo bastante denunciar el hecho ya estaría solventado tal abuso cavernario. Hoy el pueblo no debe apelarse el capellán porque sus hijos sepan leer y escribir, sino que una vez denunciado el caso inútilmente hacer desaparecer el Alcalde, el Maestro y el capellán los tres jesuitas tienen el sitio en el convento de fariseísmo. Acudir a las soluciones pagando el capellán es demostrar estar vencidos, y el pueblo no lo está, ni mucho menos, se dará cuenta de tal error y se limpiará.

El referido pueblo hace un año que tiene concedida una escuela de párvulos, no se ha constituido ni ideas de ello. Tal vez el Ayuntamiento pague el alquiler de una casa obtenida para dicha escuela claro está que en lo que sea proteger al propietario vaticanista están de acuerdo.

**ESCASEZ DE AGUA.**—La fuente constituida a la barriada humilde este día y más días, semanas consecutivas inválida, sino en totalidad unos 6 días por semana es vergonzoso, la compañía que explota este servicio estará bien relacionada con la autoridad civil, de no ser así el flamante Alcalde se impondría brevemente.

En las máximas desastrosas condiciones que está la fuente del Pasadizo no habiendo lavandería pública como no la hay en todo Ibiza se podrían hacer comentarios sobre el proceder del Ayuntamiento resonado en la escasez de agua apesar de lo mucho que abunda en la isla.

**ENCUENTRO.**—Encontré una carta firmada J. F. R. de la cual he copiado las siguientes líneas:

Sr. Jefe, estoy en un compromiso, ya cansado de trabajar le suplico con urgencia que se digno concederme una colocación segura, carabinero o municipal, mi mayor deseo es ingresar en la Tabacalera, pero en todo caso si V. se encuentra comprometido y no puede conseguirme una de estas, sirvan darme una recomendación porque no sea fácil ingresar en la banda de los pistoleros del contrabandista March.

Mis esfuerzos están siempre por V. y por el fascismo. Por cada día me repugna mas el ser obrero.

**DEL SERMÓN.**—N. F. canónigo en un sermón en Sto. Domingo dijo que los matrimonios evitando el embarazo cometen un crimen. Añadió que el hombre que posea a otro comete un pecado mortal.  
¿Cuántas veces habrá pecado?

¿Tiene vidas para responder de todos los pecados mortales?

**PERSONAJE.**—He tenido la ocasión de conocer el Alcalde de Sta. Eulalia, mucho había leído sobre su importancia y al verle me vi en un gran error, me figuraba que tenía un aspecto matón, un verdugo de gran barba, pero al ver aquella silueta; un hombre con sombrero amarillento, una bufanda envuelta por el cuello, una americana de paño ancha y corta, un pantalón de paño negro reñidísimo a las piernas y faltándole un palmo para llegar a los tobillos, un esqueleto encorvado como si fuese un moribundo envenenado por el incienso.

**BAJA CLERICAL.**—Un sacerdote que se refinaba las cejas y en Barcelona comerciaba en carne viva le han destinado a otra parte porque en Ibiza ya hay bastantes afamados por su historia.

**INVITACIÓN.**—El Obispo invitó sociedades obreras a la estúpida procesión que por Realeza de Cristo establecida por Pío 11, se efectuó el día 27 del corriente a la cual no han asistido ni una. Total fracaso.

La procesión se efectuó llevando en cabeza en Cap de Pitre, a retaguardia en Frechuras negras, al grueso Clarófilo y en las filas los bohemios cavernícolas y se acabó.

En el próximo número informaré sobre un error cometido por la autoridad (carabineros) sobre un paquete de periódicos si eran de Anticipación o FOCH Y FUM.

Es nuestro Teléfono:  
**1 5 5 0**

## Palo Garau

Beveuné que no fa mal  
ja que es **Palo** de primera  
y a tots es demás supera  
perque es **Palo** colosal.

Demanán un botellí  
que beuréu un **Palo** fi.

**Palo** com éll no el trobán  
encare que be heu cerquéu,  
per axó sempre beuréu  
es molt célebre **Garau**.

Rincón, 11 **Café Restaurant REPLA** Rincón, 11  
Menjas, 18 **Monjas, 18**

Nova organisació y Direcció. Propietari **RAFEL CIFRE**.

Diariament está estibat  
ubert de día y de nit,  
hey va sa jent de delít  
y sa de gust refinat.

Per pegá una mossegada  
anáu a **S'Antich Replá**  
que es sa casa acreditada  
y barató heu fan pagá.

Qui vaje a s'antich **REPLA** may d'el mon s'hen queixará.

## Llegúm cuit

Es una barbaridad  
es **llegúm cuit** que expendeix,  
com be de sal el serveix  
tot paladá l'ha acceptat,  
ni es fat ni es massa salat  
sempre está a punt de menjá  
hen poréu aná a comprá  
y en que sia cosa nova,  
creismé, que si feia sa próva  
vos heuréu de reganá.

## Sa Radio

D'entre es grans invents Sigle XX, es mes admirat per noltros, es sa Radio.

No vos figuréu que mos referiguém a sa máquina que emplean per obrí es ventre a sa Clutat amb moitu de sa canalisació de ses aigos, no, noltros mos referím a sa Radio d'en Marconi.

Axó de que momentaneament mos púgan enfoñá dins ses oreyes una mentida desde Madrid y una veritat desde La Pau, mos encánia.

Noltros no tením Radio per no molestá es vahinats pero en te un vahinat nostro y li dóna tot lo día pensant segurament que mos recrea.

Si be sa Radio Mallorca, entre notes coses que no interessan a ningú mes que a n'es qui les fa di, aximateix n'amólla cualcuna de preffí.

S'altre día—encare no ha plogut—mos amollá aquestas veritats.

Qui un traje s'haje de fe  
que acudesca a Ca'n Jané.

Y aquesta altre:  
35 d'es Sindicat  
amb poch dobbés vas mudat.

Y aquesta altre:  
A Ca'n Jané et vestirás  
y poch dobbés gastarás.

Y aquesta altre:  
Si bon abrích vols tení  
a Ca'n Jané has d'acudí.

Y altres mil **pareados** que no mos recorden pero que vos anirém publicant a medida que los aném recordant.

## Artá

En este pueblo, rincón del mundo, ha caído una granizada que ha desmoralizado a esta pobre gente de espíritu de vibora y de entrañas jesuíticas al saber el resultado del mítin del Sr. Azaña. Ha quedado muda y estupefacta al ver que la prensa de derechas a pesar de escatimar el número de asistentes al acto aun lo encontraban excesivo.

En una reunión de cavernícolas comentaban el acto y decían que había más de diez mil personas de derechas. ¡Claro—respondió uno de los reunidos—, como no había bastantes asientos! —No, hombre, de derechas. —No seas estúpido, los nuestros no salieron de casa, porque aunque tengan muy poca delicadeza no se atrevieron a salir, lo que sí muchas beatas rogaban a Dios para que les diera un remojón. De esta forma siguieron los comentarios largo rato.

Cavernas estúpidas, mercaderes de Cristo justo, esclavos del caciquismo no os preocupéis de los de fuera que bastante teneis que hacer en vuestra casa y preparaos para cobrar la recompensa de vuestros actos que bien merecida la teneis y no dudeis que se acerca el día y la **OLA GIGANTE** está en el horizonte y al desplomarse no dejará buella de vuestra obra porque es ruína y destructora y para edificar de nuevo los escombros serán barridos, los troncos carcomidos a la hoguera y así una vez el

A tots es que vos interesséu p'es benestá present y futur, vos interessa **OFICINAS A PALMA: - PLASSA SANTA CATALINA THOMAS, 43 CANTES MERCAT**

Jaime II, 29 - Bastaixos

Teléfono, 2614

# Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

A Casa Pedro acudid,  
día y noche abierto está,  
Casa Pedro preferid  
que jamás os pesará.

La Casa Inigualable  
por su múltiple va-  
riación en TAPAS  
para el vermut.

Casa Pedro, diariamente  
tapas procura inventar  
y es donde acude la gente  
de mas fino paladar.

campo limpio edificaremos una España nueva donde la República fructificará y dará al proletariado lo que por derecho le corresponde y aplicaremos aquellas palabras del Divino Redentor: «Ganarás el pan con el sudor de tu frente»; y el que no lo gane no comerá del sudor ajeno como lo estáis haciendo y como estamos hartos de vuestra administración, dirección y vuestras doctrinas burguesas y entorpecedoras del entendimiento de los trabajadores lo dejaremos sin existencia y los estragos que recibireis del golpe de la realidad y justicia servirá de luz y guía a los advenedizos de sangre azul y la nobleza.

Cavernas, caciques y damas estropajosas, alerta que la Republica se implantará de nuevo pero robusta y fuerte y sólo hará justicia y con ella ya tendreis bastante.

Republicanos de Izquierda, se acerca la hora y acudid a vuestras filas que con nuestros hermanos que trabajamos sin matices políticos por la libertad; hay que llegar a la cumbre de nuestras aspiraciones y conquistarlas con el apoyo de todos.

*El Negro que tenía el alma blanca*

NOTA:

Es Cobradó mos ha enviat sa llista d'es qui están amb descubert de pago, pero esperarém un'altré semana perque están a sa disposició d'es suscriptós de bona fe, pero d'es qui fan es ganso les aplicám es 606 y sis mes de recarrech. Aquest és es darré avis.

## Fonda Vallespír

P. Sant Antoni, 52

Sa Fonda milló que heyá  
ja que cap servex con ella.  
Quant vulgnéu bona paella  
allá l'heu de comenát,  
a cavostra la durá  
si a temps l'hey comenáu  
y si no li escatimáu  
mes ben servits quedaréu  
y la mitat pagaréu  
de lo que a un altre pagáu.

Teléfono, 2940

## TEATRALETJANT

### Principal

Hem vist ses Teresetes italianas.

May haviem somiat que sa pogués obtení tanta precisió per menetiá es muñecos teatralment, ja que amb política axó es cosa fácil, pero a s'escena, es lo mes gran que hem vist amb aquest género.

Ses titelles, habilment manetjades, donaven sa sensació que tenien vida propi, y ja no es posible superá es perfeccionament.

Felicitám s'Empresa, que ha vist coronat per s'èxit s'esfors que representa fermós veure lo mes original amb *polichinelas* que pastura p'el Mon.

### Líric

Per nou funcions mos han duit en Marcos Redondo.

Segueix es *divo* amb sa plenitud de ses seues eminentes facultats y ve superat amb un repertori modern y presentant ses obras amb un lujo extremat lo cual es públich regoneix y acudeix per axí premiá s'esfors de s'Empresa.

Son pocas nou funcions, pero *la vaca no da más* y es preferible veure nou funcions amb selecció de programa que si mos na donassen norante nou amb material vulgar.

S'enhora bona a s'Empresa y artistes que mos han sabut recreá donantmós verdaderes manifestacions d'Art.

### Sóller per l'Horta.

Lo que se veu a dí alguns de voltros no heu sabrá, una jove a l'horta heyá qui es vespres li sol agradá sortí fora d'es camí.

A mi hem varen avisá que sortías d'es camí y per cert jo hea pach dí porque ti vatj atrepá.

En que siga un poch veyet encara tench sa vista bona y era un vespra a una mala hora que vatj encontrá aquesta musola afeerrada amb un jovenet.

Es nom no publicaré per no ferté empa-

gahí però si se torna estrevent trobarre fora d'es camí no passis ansí de mi que nom y lliatje publicaré.

Compreneh que molts fan iguals molts sa volen deverti però no heu fan axí tau aprop d'es camí, sa jove jo to vuy dí que's una cosa brutal.

Jo estaria empagabit que mi haguesa de trobá y per cert ma varen contá que ja no era es primé pich.

Are ja fas sa darrera y al manco no hey pensaré emperó te avisaré que hen sortí fora d'es carré procuréu fe ses coses be tú y aquella compañera.

*Un qui heu ve.*

Som agafat sa ploma per escriura quatre retxas referent a una joveneta d'aquest redol de l'horta qui está molt aprop de sa via d'es tranvia. La vuy avisá de que no heu fasi tan conexedó de que te ganas de mascle el manco heu fes un poch mes de amagat y es públich no xerraria y que el cercás un poch mes guapo y que tengni cabels pes cap, y també que siga fredí y no tan xerradó que parax una bugadera y quant parax de cascua tan si es mascle com famella ja te per contaró lo que's diu a n'aquest jovent que diu te 30 anys y te dóna que estiga un poch mes alerta en so xerrá o si no te dirém sa bugadera de l'Horta a pezá que siguis de Petra, no vulgnis essé tan xerradó que com tú saps que tens es xerrá demunt tu mateix y no posis mes mal a ningú que molta jent sap tú qui ets, per avuy trop que ja basta però si no vos esmenau en torné será un poch mes picat y darém datos mes clás y hey posarém sa mare d'aquesta bona atloa.

*Sa Caxofa.*

### D'es Secá.

S'enhora bona p'es secanés y per l'amo d'es café, joves d'es Secá que fels féyne tot lo dí y es vespre no sabien ahont l'havien de pasá, secanés de vuy en dí ja tenim un pasa temps y l'amo de «Ca's Penceré» sa rovegará ses dents, están molt orgullosos d'es Café que mos han posat no niá a n'es poblat ni tampoch ni havia a n'es Secá, han posat un Café de reglament si ha tirat es jovent pot tencá sa «Sociedad».

*Es Corresponsal.*

### D'Establiments p'es Secá de la Real.

Per lo que vatj lletjá d'un escrit d'es Secá de la Real, que a baix sa firmave un inglés, are tench es gust de contestarli just per dírl, que sobre alló que va dí de una atloa si era pexetera; de que noltros no mos féym il·lusions si son pexeteras o pescadoras, porque, cadescú te es seu ofici y tot es féyne.

També te vuy dí inglés, que aquell mal fet que tú dius que ella va fé a n'aquell jove d'es barrio de «Ca'a Peróns», pues no va essé un mal fet com tú dius, sino una cosa ben fete, porque éll xerrava mal d'ella y ella s'enfadá y li pegá una gaitada, y axí com domés ni pegá una ni havia de havé pegat una dotcena porque les sa merexia, com te porlan pegá a tú també per havé xerrát lo que no es vé, però casi saben cert que es qui va fé aquell escrit no era cap inglés sino un mallorquí y peit, però tan mes si ets inglés com abismio y ves alerta en so xerrá.

*Un mallorquí.*

## Las Ocasiones

Si es que poch vulguéu gastá duguent justets es dobbés, no pagaréu res demés si allá anáu a comprá, y además, podréu triá a 95, patíns, pilotes y violíns mil juguetes de primera, pagant una friolera feis contents nines y nina.

LAS OCASIONES  
Quint 9 y 11

LAS OCASIONES  
Quint 9 y 11

## Versos de Manacor

### CURIOSIDADES

Yo de una fuente quería  
beber agua celebrosa  
era la tuya M....  
por tomarte por esposa  
eres una bella hermosa  
luz clara alba del día  
la luz que despides es mia  
y me metes en la fosa.

Mi favorito es tu brio  
y no oigo a otro son  
grande por si es mi delirio  
que hunde a mi corazón  
a ti te pido perdón  
si a veces te he ofendido  
lo tanto que te he querido  
admirando tu nobleza  
a tal punto me has metido  
que me hallo convertido  
en plato de segunda mesa.

Otro tiempo tu querías  
verme a tu lado sentido  
pero me has olvidado  
y además me injurias,  
lo útil tu desprecias  
para coger algo malo  
mala ruta has tomado  
empezando a cambiar  
antes de saber amar  
a quien mucho te ha amado.

Es jovencita tu Peña  
para adelantar tu ruta  
aprovechas la batata  
lo mismo que la cigüeña.

Con el amor quien se empeña  
de disgustillos disfruta  
árbol que de joven fruta  
de viejo es mala su leña.

Tu con este resplendor  
cambiando de uno a otro  
acudes a este foco  
y vas a padecer dolor  
quien te avisa no es traidor  
y agugera con su esclapo  
soy uno que está loco  
por libertar tu amor.

*Pelut d'anguany*

NOTA: Aviso a los suscriptores de Manacor, que ya hay cerca de un mes que ha cumplido el día de ir a recoger los recibos, pues hoy me faltan ocho que aún no han liquidado, pues os doy el último aviso, que el domingo día 3 a las 10 de la noche los que no hayan liquidado, la semana próxima saldrán aus nombres y apellidos, encima del FOCH Y FUM.

*Corresponsal*

Sa nostra direcció:

Carré de Sant Bonaventura, 41  
Es nostro Teléfono:  
1550

## ¿Donde están las Izquierdas?

La agitación política de los primeros tiempos del advenimiento republicano, dió paso en éste pueblo a una afición, a un deseo de reorganización en todo el ámbito demócrata, los trabajadores habituados antes a vivir oprimidos no conjuraban ni abrían la boca, ni un grito de libertad, ni un pensamiento liberal; el despotismo y la tiranía de los gobiernos le mantenían silencioso; la expresión del pensamiento individual estaba reducido a la nada; de esta opresión continua, veíase obligado a vivir independientemente y sus ideas y sus sentimientos tenía que conservarlos secretamente sujetado por la opresión, por la censura, inspeccionado continuamente por los agentes de la autoridad.

Los primeros movimientos revolucionarios y huelguísticos que antecedieron a la Revolución prepararon el camino, aceleraron la marcha de ella, y el pueblo que antes vivía alejado de la política empezó a despertarse de su ensimismamiento, de su letárgico sueño, dándole lugar a una afición, a un interés continuo por los sucesos que en España se desarrollaban. Vino la República, vino la Revolución, como la han llamado algunos, el cambio de régimen no fué más que un cambio de nombre, los pueblos alejados de sus capitales manteníanse como antes, los mismos concejales, la misma autoridad estaba en el poder y la radical transformación que sufrieron las capitales de provincia se estrellaba ante el mantenimiento de las mismas normas de gobierno, de administración que antes del 14 de Abril tenían los pueblos. De ahí se comprende que esta transformación del régimen español no

## Colección de monólogos de ES MASCLE ROS

Demánalos a n'es Kioscos

fué revolucionaria. «Una revolución—dice acertadamente Kropotkine—es infinitamente más que una serie de insurrecciones en los campos y en las ciudades; es más que una simple lucha de partidos por sangrienta que sea; más que una batalla en las calles, y mucho más que un simple cambio de gobierno; una revolución es la ruina rápida, la caída y pulverización en un corto número de años de todo lo que constituía hasta la esencia de la vida social, religiosa, política y económica de una nación, etc.»

Esa transformación, ese cambio, esa revolución local, no fué más que cambio de nombre, los hombres liberales, los que tenían una idea más o menos reformadora, «los de ideas avanzadas», como les llamaban, apoyaron con júbilo la venida del nuevo régimen, su mutismo anterior convirtiéndose pronto en fogosidad, aprovechaba la libertad del pensamiento para dar salida a sus sentimientos democráticos y necesitaba organizarse, y así se hizo.

No voy a detallar punto por punto la historia de la organización de nuestra Sociedad Izquierdista, no quiero extenderme en minuciosidades, los afiliados saben mejor que yo el movimiento interior de la misma; de la primera transformación hasta la última, desde que fué Republicano Federal hasta ser actualmente Izquierda Republicana, pasando por su intermedio Radical Socialista; en los primeros tiempos de su fundación, se notó en ella un movimiento continuo, una progresión continua de afiliados, llegó a tener un número bastante crecido y en su seno, la administración; los elementos directivos se cuidaron de organizar conferencias, mítines, propaganda; durante esa época todo marchaba bien, se notaba entusiasmo, idea y vocación, prueba de ello tenemos en las últimas elecciones a diputados, las izquierdas alcanzaron un número considerable de votos que ellos mismos no esperaban. ¿Que se ha hecho desde aquel tiempo hasta ahora? Nada, absolutamente nada, ni propaganda, ni reuniones, ni espíritu asociativo existe; desperdicios como una banda de mensajeros, las izquierdas ya no sienten aquel espíritu revolucionario, sus ideas abandonadas, su interés decaído, su falta de espiritualidad da una triste sensación a los que conservamos el espíritu del 14 de Abril; falta organización, falta trabajo de parte de los elementos más significados. De esa desorganización viene su decaimiento, y si no ha desaparecido, no estará lejos su agonía.

Una organización política o apolítica para que se consolide, para que se forje es indispensable que en ella sus afiliados o adeptos mantengan en constante actividad sus doctrinas; los buenos partidos no se forman esperando que los ajenos a sus ideas vayan por sí solos a afiliarse, sino que una buena y activa propaganda renueve diariamente las ideas viejas y arcaicas, les inculquen los principios doctrinarios de su partido y que se eduquen constantemente en él. Las ideas del antiguo régimen o sea anteriores a la Revolución Francesa no desaparecieron por sí solas sino que fué menester que una serie de sabios (enciclopedistas) trabajaran constantemente en escritos, en sátiras y en otras formas literarias los principios fundamentales que caracterizaron la Revolución.

Falta espíritu, dinamismo y actividad; es necesario que si no lo quieren echar todo a perder, que la sociedad se derrumbe, los elementos directivos organicen conferencias, propagandas políticas, hagan una completa reorganización que transforme la inacción en activo trabajo, sino que marquen definitivamente cuáles son los rumbos que ha de seguir.

*Bartolomé Sastre*

(Continuará).

Nota.—Este artículo fué presentado a la Redacción el día 23, como que no se ha podido dar publicidad esta semana y sabiendo que tenía por objeto dar a ver a los socios de esta Sociedad la falta de acción de interés político que en ella había, resulta que antes de su publicación las Izquierdas han organizado un mitin y como este es el único fin de este artículo, agradezco y estoy complacido que hayan empezado su propaganda.

B. S.

Algaida, 23 Octubre de 1935.

Imp. «Independencia»  
Calle S. Buenaventura, 41-PALMA